Hesekiel 9

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und er rief[H7121] vor meinen Ohren[H241] mit lauter[H1419] Stimme[H6963] und sprach[H559]: Naht euch, ihr Aufseher[H6486] der Stadt[H5892], jeder[H376] mit seinem Werkzeug[H3627] der Zerstörung[H4892] in seiner Hand[H3027]! [?][H7126] [?][H7126] **2** Und siehe[H2009], sechs[H8337] Männer[H582] kamen[H935] auf[H4480] dem Weg[H1870] vom oberen[H5945] Tor[H8179], das[H834] nach Norden[H6828] sieht[H6437], jeder[H376] mit seinem Werkzeug[H3627] zum Zerschlagen[H4660] in seiner Hand[H3027]; und ein[H259] Mann[H376] war in[H8432] ihrer Mitte[H8432], in Linnen gekleidet[H3847], mit einem Schreibzeug[H7083 H5608] an seiner Hüfte[H4975]; und sie kamen[H935] und stellten[H5975] sich neben[H681] den kupfernen[H5178] Altar[H4196]. [?][H906]

3 Und die Herrlichkeit[H3519] des Gottes[H430] Israels[H3478] erhob[H5927] sich von[H4480 H5921] dem Cherub[H3742], über[H5921] dem[H834] sie war[H1961], zu der Schwelle[H4670] des Hauses[H1004] hin. Und er rief[H7121] dem[H413] in Linnen gekleideten[H3847] Mann[H376], der[H834] das Schreibzeug[H7083 H5608] an seiner Hüfte[H4975] hatte, [?][H413] [?][H906] **4** und der HERR[H3068] sprach[H559] zu[H413] ihm: Geh[H5674] mitten[H8432] durch[H5674] die Stadt[H5892], mitten[H8432] durch[H8432] Jerusalem[H3389], und mache[H8427] ein Zeichen[H84201] an[H5921] die Stirnen[H4696] der Leute[H582], die seufzen[H584] und jammern[H602] über[H5921] all[H3605] die Gräuel[H8441], die in[H8432] ihrer Mitte[H8432] geschehen[H6213]. **5** Und zu jenen[H428] sprach[H559] er vor meinen Ohren[H241]: Geht[H5674] hinter[H310] ihm her durch[H5674] die Stadt[H5892] und schlagt[H5221]; euer Auge[H5869] schone[H2347] nicht[H408], und erbarmt[H2550] euch nicht[H408]. **6** Mordet[H2026] bis zur Vertilgung[H48892] Greise[H2205], Jünglinge[H970] und Jungfrauen[H1330] und Kinder[H2945] und Frauen[H802]! Aber naht euch niemand[H408 H376], an[H5921] dem[H3605 H376] das[H834] Zeichen[H8420] ist; und bei[H4480] meinem Heiligtum[H4720] sollt ihr anfangen[H2490]. Und sie fingen[H2490] an[H2490] bei den alten[H2205] Männern[H582], die[H834] vor[H6440] dem Haus[H10043] waren. [?][H2945] [?][H5066] [?][H5066]

7 Und er sprach[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Verunreinigt[H2930] das Haus[H1004] und füllt[H4390] die Vorhöfe[H2691] mit Erschlagenen[H2491]; geht[H3318] hinaus[H3318]! Und sie gingen[H3318] hinaus[H3318] und schlugen[H5221] in der Stadt[H5892]. **8** Und es geschah[H1961], als sie schlugen[H5221] und *ich*[H589] allein übrigblieb, da fiel[H5307] ich nieder[H5307] auf[H5921] mein Angesicht[H6440] und schrie[H2199] und sprach[H559]: Ach[H162], Herr[H136], HERR[H3069]! Willst du[H859] den ganzen[H3605] Überrest[H7611] Israels[H3478] verderben[H7843], indem du deinen Grimm[H2534] über[H5921] Jerusalem[H3389] ausgießt[H8210]? [?][H7604] [?][H7604] **9** Und er sprach[H559] zu[H413] mir: Die Schuld[H57714] des Hauses[H1004] Israel[H3478] und Juda[H3063] ist über[H3966] [H3966] die[H3966 H3966] Maßen[H3966 H3966] groß[H1419], und das Land[H776] ist mit Gewalttat[H1818] erfüllt[H4390], und die Stadt[H5892] ist voll[H4390] Beugung[H4297] des Rechts; denn[H3588] sie sagen[H559]: Der HERR[H3068] hat das Land[H776] verlassen[H5800], und der HERR[H3068] sieht[H7200] uns nicht[H369]! **10** So auch[H1571] ich[H589] – mein Auge[H5869] soll nicht[H3808] schonen[H2347], und ich werde mich nicht[H3808] erbarmen[H2550]; ihren Weg[H1870] will ich auf ihren Kopf[H7218] bringen[H5414]. **11** Und siehe[H2009], der in Linnen[H906] gekleidete[H3847] Mann[H376], der[H834] das Schreibzeug[H7083] an seiner Hüfte[H4975] hatte, brachte[H7725] Antwort[H1697] und sprach[H559]: Ich habe getan[H6213], wie[H3605 H834] du mir geboten[H6680] hast.

Fußnoten

1. Eig. zeichne ein T
2. O. Mordet zur Vertilgung
3. d.h. dem Tempel
4. O. Ungerechtigkeit

Druckausgabe erzeugt am 29.03.2024 auf bibelkommentare.de